

BERLIN & BRANDENBURG

Frische Prise im Westen

Sternekoch Matthias Diether serviert seine Menüs im first floor ab sofort persönlich

Das Restaurant im Hotel Palace profitiert von der neuen Linie des gebürtigen Berliners

Innerhalb des gesamten Hauses wird seit einem Jahr modernisiert und optimiert

ALEXANDRA KILIAN

Ein Klopfen, ein Hämmern, Motoren dröhnen. Rund um den Breitscheidplatz herrscht selten, derzeit überhaupt keine Ruhe. Auf mehreren Baustellen gleichzeitig hieven Kräne zentnerschweres Material in die Höhe, weißeln Handwerker Steine aus alten Fassaden. Zoobogen, Bikini-Haus, Waldorf Astoria – das Bild der City West ändert sich Hammerschlag auf Hammerschlag. Mittendrin, an der Budapeststraße, leuchtet ein Haus verlässlich in die Nacht. Aus dem ersten Stock, aus den Fenstern des first floor, lässt sich Moderne aus Tradition heraus beobachten.

Das Hotel Palace, von Familie Pepper geführt, steht seit 44 Jahren hier. Jahrzehntlang von Karl Stiehle und später Kurt Lehrke gemanagt, schien der 60er-Jahre-Bau von Veränderung unberührt. Doch seit Juli 2010 ist das anders. Seit der 40-jährige Michael Frenzel die Führung des Hauses übernommen hat, räumt es innerhalb der Wände. Der Hotelhalle, den Zimmern und Suiten wurde eine Frischkur verordnet, dem geschwungenen Holz, den Stilmöbeln und braunen Tönen Eichenholzparkett und LED-Licht hinzugefügt. Monate-

lang wurde die siebte und achte Etage des Hauses zu einer Club Lounge umgebaut, die Bar Sam's mit Möbeln und Fotografie modernisiert. Und auch im Sternerestaurant first floor hat sich Eines getan.

Küchenchef Matthias Diether bringt nach einem Amuse Gueule, Dreierlei vom Stör, den ersten Gang des Abendmenüs, die Variation vom Spargel, persönlich an den Tisch. „Frisch gemähter Rasen, Frühling ist das Thema“, sagt der Sternekoch und zwinkert. Zarte Beelitzer Spargelspitzen, süßlich-intensive Walderdbeeren, würzige Schinkenstreifen, Morcheln – ein Beet voll wunderbarer Zutaten auf dem Teller, durch die sich der Gast probieren darf. Gunar Tietz reicht dazu einen zonen Sylvaner vom Weingut Kranz aus der Pfalz, leicht mineralisch mit Restsüße. „Er soll den Gaumen animieren“, sagt der Sommelier und legt beim zweiten Gang einen 2004er Vouvray Moelleu Chenin Blanc von der Loire nach.

Ebenfalls mild, rundet dieser den kraftvollen zweiten Gang, Brunnenkressensuppe und Hummer, angenehm ab. Auch diesen bringt Matthias Diether persönlich. Wieder schnellert er aus der Küche, schöpft zum Hummerkock und Kräuter-Topping zwei Kellen Grün auf den Teller.

Matthias Diether kocht seit April 2010 im first floor. Nachdem der Berliner im Stuttgarter Intercontinental gelernt hatte, zog es ihn in die Küchen der Drei-Sterneköche Harald Wohlfahrt, Dieter Müller und Sven Elverfeld. Es folgten Stationen in Dubai, Abu Dhabi und Schottland. In Berlin wurde Matthias Diether noch im Jahr seiner Ankunft zum „Aufsteiger des Jahres



Matthias Diether hobelt gefrorene Gänseleber auf Makrele



Zur Einstimmung: Die Variation vom Spargel mit Morcheln und Walderdbeere



Mit Power: Brunnenkressensuppe, Hummer, Kräuter und Kartoffelterrinen



Ins Türmchen: Makrele, Steckerlube, Gänseleber und Chicorée



Klassiker: Rote Bete und kandierte Nüsse zu zarter touffée-Taubenbrust



Höhepunkt: Das Gateau vom Holunder und Mango mit Buttermilch

KOMPAKT

UCKERMARK Gedenkort für Opfer des Nazi-Terrors

POTSDAM – Auf dem Gelände des einstigen Jugendkonzentrationslagers Uckermark soll es bald einen würdigen Gedenkort für die Opfer nationalsozialistischen Terrors geben. Nach jahrelanger Vorbereitung wird das Areal in Fürstenberg von Juli an mit militärischen Hinterlassenschaften der russischen Armee geräumt, wie das Kulturministerium in Potsdam ankündigte.

ANZEIGE

DAS KÖNIGSBLAUE WERTPAPIER

TRADITION. LEIDENSCHAFT. ERFOLG. Jetzt auch am Kapitalmarkt.

KÖNIGSBLAUES WERTPAPIER
Zinssatz **6,75% p.a.**
7 Jahre Laufzeit

Zeichnung ab dem **30. Mai 2012** über eine Onlinebank oder den Anlageberater Ihrer Hausbank

Maßgeblicher Wertpapierprospekt: www.schalke04.de/investor-relations

FC Schalke 04

ERDBEEREN Brandenburg startet in die Freilandobstzeit

NIEWITZ – Mit einer Erdbeer-Verkostung beginnt am heutigen Donnerstag die Freilandobstzeit in Brandenburg. Agrarstaatssekretär Rainer Bretschneider wirbt auf dem Spreewaldhof in Niewitz (Dahme-Spreewald) für die beliebte Frucht, so ein Sprecher.

AUFTRITT

THEATER
Ballhaus Naunynstraße, #75453725, Naunynstr. 27, Kreuzberg; 20.00: Beg Your Pardon **Berliner Ensemble**, #28408155, Bertolt-Brecht-Platz 1, Mitte; 19.00: Liliom; 19.30, Pavillon: Faust. Fragment 1911 **Berliner Kriminal-Theater**, #47997488, Palisadenstr. 48, Friedrichshain; 20.00: Der Mörder ist immer der Gärtner **Brotfabrik**, #4714001, Caligariplatz, Weißensee; 20.00: Kissen **Bühnenrausch**, #44673264, Erich-Weinert-Str. 27, Prenzlauer Berg; 20.00: Die Unverhofften: Superheroes. Improvisationstheater **Deutsches Theater**, #28441225, Schumannstr. 13 a, Mitte; 19.00, Kammerstücke: Das Schloss; 20.00: Idomeneus; 21.00, Bar: Home Is Where the Heart Is **Die Weiße Rose**, #902776646, Martin-Luther-Str. 77, Schöneberg; 19.00: Cyborg-Marie - Das Märchen vom gestohlenen Herzen **English Theatre Berlin**, #6911211, Fidicinstr. 40, Kreuzberg; 20.00: Between. In englischer Sprache **Galli-Theater**, #27596971, Oranienburger Str. 32, Mitte; 20.00: Männerchlussverkauf **Garn-Theater**, #78951346, Katzbachstr. 19, Kreuzberg; 20.30: Tagebuch eines Wahnsinnigen **Haus der Berliner Festspiele**, #25489100, Schaperstr. 24, Wilmersdorf; 20.00: Theater treffen der Jugend: Frühling Erwachen. KRESCHstadtagendtheater/Marienschule/Krefeld **Heimathafen**, #61101313, Karl-Marx-Str. 141, Neukölln; 20.30, Studio: Premiere: Meine Mutter Karl-Marx-Straße und der Rest der Familie **Jüdisches Theater Bimah**, #2511096, Fidicinstr. 101, Mitte; 20.00: Und jetzt: Harold Pinter **Komödie am Kurfürstendamm**, #88591188, Kurfürstendamm 206-209, Charlottenburg; 20.00: Paradiso **Maxim Gorki Theater**, #20221115, Am Festungsgraben 2, Mitte; 19.30: Anna Karenina; 20.15, Studio: Fliegeralarm. Szenische Lesung, Gastspiel Badische Landesbühne Bruchsal **Neuköllner Oper**, #68890777, Karl-Marx-Str. 131-133, Neukölln; 20.00: Frau Zucker will die Weltherrschaft **Prime Time Theater**, #49907958, Müllerstr. 163/ Eingang Burgsdorfstr., Wedding; 20.15: Gutes Wedding, schlechtes Wedding, Folge 78: Alles bleibt anders **Ratibor-Theater**, #6186199, Cuvyrstr. 20, Kreuzberg; 20.30: Crumbs meet Gorillas. Impro-Theater **Renaissance-Theater**, #3124202, Knebeckstr. 100, Charlottenburg; 20.00: Von hinten durch die Brust ins Auge **Schaubühne**, #890023, Kurfürstendamm 153, Wilmersdorf; 20.00: Maß für Maß **Schauspielschule Charlottenburg**, #34097731, Otto-Suhr-Allee 94, Charlottenburg; 20.00: Goodbye Mama (It's Hard to Die) **Schlosspark Theater**, #7895667100, Schloßstr. 48, Steglitz; 20.00: Achterbahn **TAK - Theater Aufbau Kreuzberg**, #34391291, Prinzenstr. 85 f, Kreuzberg; 19.00: Les Descendants/Die Nachkommen

Theater am Kurfürstendamm, #88591188, Kurfürstendamm 206-209, Charlottenburg; 20.00: Der dressierte Mann **Theater an der Parkaue**, #55775251, Parkaue 29, Lichtenberg; 18.00, Bühne III: Nichts. Was im Leben wichtig ist. Ab 14 J.; 19.00, Bühne II: Emilia Galotti **Theater im Palais**, #2010693, Am Festungsgraben 1, Mitte; 20.00: Ausweitung der Kampfzone **Theater Thikwa**, #69505922, Fidicinstr. 40, Kreuzberg; 20.00: Sturzflug - Lachforschung mit Texten von Karl Valentin

KABARETT
BKA-Theater, #2022007, Mehringdamm 34, Kreuzberg; 20.00: Toni Mahoni & Gäste: Klub Mahoni **Distel**, #2044704, Friedrichstr. 101, Mitte; 20.00: Blonde Republik Deutschland - neu verhöht **Kookaburra**, #48623186, Schönhauser Allee 184, Mitte; 20.30: Treason Show **Mehringhof-Theater**, #6915099, Gneisenaustr. 2 a, Kreuzberg; 20.00: Fil: Die große Fil-Show **Quatsch Comedy Club**, #0180596900969, Friedrichstr. 107, Mitte; 20.00: Club Mix: Serhat Dogan, el mago masin, Kristian Kokol, David Leukert. Moderation: Sebastian Schnoy **Stachelschweine**, #2614795, Tauentzienstr. 6, Charlottenburg; 20.00: Planet paradox **Theaterkahn Berlin**, #7543704, Historischer Hafen Berlin, Märkisches Ufer, Mitte; 19.30: Günter Rüdiger: Wo kommen die Löcher im Käse her **ufabrik**, #755030, Viktoriast. 10-18, Tempelhof; 20.00, Theatersaal: Emmi & Herr Willowsky: Alive in Concert **Wühlmause**, #30673011, Pommerallee 2-4, Westend; 20.00: Ingo Appelt: Frauen sind Göttinnen

KINDERTHEATER
FEZ Wuhlheide, #530710, Straße zum FEZ 2, Oberschöneweide; 10.30, Astrid-Lindgren-Bühne: Sommerfest mit Ulf & Zwiif. Ab 4 J. **Figurentheater Grashüpfer**, #53695150, Puschkinallee 16 a, Trep- ton; 10.00: Katze Minki findet Freunde. Ab 4 J. **Grips Theater**, #3974777, Altonaer Str. 22, Hansaviertel; 10.30: Plinkenton trifft Anton. Ab 9 J. **Hans Wurst Nachfahren**, #2167925, Gleditschstr. 5, Schöneberg; 10.00: Die Salzprinzessin. Ab 4 J. **Heimathafen**, #61101313, Karl-Marx-Str. 141, Neukölln; 9.30: Zahlen, bitte! Robert Metcalf **Puppentheater Berlin**, #3421950, Gierkeplatz 2, Charlottenburg; 10.00: Paul will nicht in die Schule! Ab 6 J. **Puppentheater Felicio**, #44673530, Schivelbeiner Str. 45, Prenzlauer Berg; 10.00: Kaspers Reise nach Ostindien **Puppentheater-Museum**, #6878132, Karl-Marx-Str. 135, Neukölln; 10.00: Hoppa, hier bin ich. Ab 3 J., Anmeldung erforderlich **Theater am Park**, #5143714, Frankenhofweg 4, Biesdorf; 10.00: Eselchens Abenteuer - auf der Suche nach den Bremer Stadtmusikanten

TIPPS DES TAGES



POP Tonia Reeh

Den Synthiegerätschaften kehrt die Berlinerinnen den Rücken und wendet sich dem Piano und Gesang zu. Ihr Stil bleibt dennoch unverkennbar. **Grüner Salon, Rosa-Luxemburg-Platz 2, 21 Uhr, Tel. 688 33 23 90**



ROCK Soundgarden

Eine der Legenden des Grunge hat sich nach zwölfjähriger Pause wieder zusammengefunden und nichts von ihrer Intensität verloren. **Zitadelle Spandau, Am Julius-turm, 19 Uhr, Tel. 78 09 98 10**



INDIE We Are Serenades

Zweistimmige Vocals zu orchestrierten, warmen Klängen von Shout-Out-Louds-Frontmann Adam Olenius. **Lido, Cuvyrstr. 7, 21 Uhr, Tel. 61 10 13 13**

Theater an der Parkaue, #55775251, Parkaue 29, Lichtenberg; 10.00, Bühne I: Die Brüder Löwenherz. Ab 8 J. **Theater Jaro**, #3410442, Schlangenberg Str. 30, Wilmersdorf; 10.30: Von Dinos, Seehunden und Kamelen. Von 2-7 J. **Theater Mirakulum**, #4490820, Brunnenstr. 35, Mitte; 10.00: Zilli, Billi, Willi - die drei kleinen Schweinchen. Ab 3 J. **Theater Strahl/Probühne**, #69599222, Kyffhäuser Str. 23, Schöneberg; 11.00: Spaaf! Jugendtheater, ab 13 J. **Varia Vineta**, #43723244, Berliner Str. 53, Pankow; 16.00: Froschkind **Zaubertheater Igor Jedlin**, #3233777, Roscherstr. 7, Charlottenburg; 15.30: Zaubershits für Kids

Mastul, Liebenwalder Str. 33, Wedding; 20.30: Die Brauseboys-Weddingwoche. Vorleseshow mit Paul Bokowski, Hinark Hussen, Frank Sorge, obert Recue, Volker Suhmann, Gäste: Nils Heinrich, Tito Maffay, Gregor Mothes **Monarch**, Skalit-Str. 134, Kreuzberg; 20.15: Thomas Gesella liest „Komische Deutsche“. Buchpremiere, Karten: 61101313 **RAW-Tempel**, #2924695, Revaler Str. 99, Friedrichshain; 20.30: Chaussee der Enthusiasten. Lesebühne **Rumbalotte**, #24370777, Metzger Str. 9, Prenzlauer Berg; 21.00: Helmut Höge liest aus den ersten Bänden seiner Publikationsreihe „Kleiner Brehm“ **Schöneberg Museum und Archiv**, #902776214, Hauptstr. 40-42, Schöneberg; 19.30: Willi Kollo: „Als ich jung war in Berlin...“ Lesung mit Marguerite Kollo **Tagesszeitung „Junge Welt“ - Ladengalerie**, #53635553, Torstr. 6, Mitte; 19.00: Gaby Weber präsentiert ihr Buch „Eichmann wurde noch gebraucht“

Heinrich-Böll-Stiftung, #285340, Schumannstr. 8, Mitte; 9.00, Belegte: Entwicklungspolitische Diskusstage 2012: Innovation, Stagnation oder Rückschritt - Macht die deutsche Entwicklungszusammenarbeit sich überflüssig? Diskussion mit Jens Martens, Matthias Mogge u. a.; 14.00, Belegte: Entwicklungspolitische Diskusstage 2012: Ab in den Norden? Diskussion mit Samuel Quive, Claudia von Braunmühl, Mario Gomez u. a. **Humboldt-Universität**, #20930, Unter den Linden 6, Mitte; 19.00: Mosse-Lecture: Fortsetzung folgt... Formate des Seriellen in den Künsten und Medien. Referent: Benjamin Rauch, Information: 2093977 **Istituto Italiano di Cultura**, #2699410, Hildebrandstr. 2, Tiergarten; 19.00: Naratori italiani degli Anni Zero. Vortrag von Andrea Cortellesa, Anmeldung erbeten **Jüdische Gemeinde Berlin**, #880280, Fasanenstr. 79-80, Charlottenburg; 19.00: Modernhebräische Dichter, Dichterinnen und Gedichte in ihrer Zeit. Vortrag von Ute Boehmeier **Staatsbibliothek - Haus II**, #2660, Potsdamer Str. 33, Tiergarten; 18.15, Konferenzraum 3: Werkstattgespräche: Ein Stück Berlin-Geschichte: Die physikalisch-technische Bundesanstalt feiert ihren 125. Geburtstag. Vortrag von Hans Koch, Treff: Foyer Bonhoeffer-Büste, Anmeldung: 266433888 **Topographie des Terrors**, #2540950, Niederkirchnerstr. 8, Kreuzberg; 19.00: Von der Tätergeschichte zur Geschichte lokaler Bevölkerungen unter Besatzungsbedingungen. Neue Wege in der Historiografie des Zweiten Weltkriegs. Vorträge von Tatjana Tönsmeier, Peter Haslinger, Moderation: Klaus Hesse **Urania**, #2189091, An der Urania 17, Schöneberg; 17.30: Peru - das Geheimnis der Bodenzeichnungen von Nasca. Vortrag von Viola Zetzsch